

PL
MONTAŻ:
 -montaż kurka powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowanego i doświadczonego instalatora,
 -montaż przeczyszczenia w instalacji musi spełniać wymagania określone w normie PN-C-04:07:1979,
 -kurek przeznaczony jest do zamontowania w instalacjach wodociągowych i centralnego ogrzewania z doczyszczeniem uzyskanym na gwintach przyłączeniowych wykonanych wg PN-EN 10226-1:2006, za wyjątkiem instalacji narażonych na odcynkowanie, ponieważ kurek nie jest wykonany z materiałów odpornych na odcynkowanie,
 -kurek musi być montowany z kulą w pozycji otwartej, przy zamkniętej instalacji i po uprzednim upewnieniu się, że w instalacji nie ma ciśnienia,
 -kurek kulowy może być montowany w dolnym położeniu osi kanału przepływowego,
 -podczas montażu kurka do instalacji należy uchwycić kluczem za osmiokąt (sześciokąt) kurka od strony wkręcającej rury lub krocca (nigdy ze strony przeciwnej), lub przytrzymać kluczem za osmiokąt (sześciokąt) kurka od strony wkręcającej i wkręcać rurę. Demontaż kurka należy wykonywać w analogiczny sposób,
 -podczas montażu kurka oraz po jego zakończeniu na kurek nie mogą oddziaływać żadne naprężenia ze strony instalacji. Zbyt mocne dokręcenie kurka może również wprowadzić niepożądane naprężenia. Powyższe zalecenia obowiązują również w przypadku demontażu kurków,
 -kurek należy pozostawiać tylko w pozycji całkowicie otwartej lub zamkniętej,
 -kurki kulowe FERRO przeznaczone są do stosowania jako armatura zaporowa w instalacjach wodociągowych i centralnego ogrzewania.
 -w przypadku wystąpienia nieszczelności na trzpieniu kurka należy ściągnąć dźwignię/motylek i ostrożnie dokręcić dławik.

ZASTOSOWANIE I PARAMETRY PRACY:

Typ kurka	Medium robocze	Zakres temperatur roboczych	Maksymalne ciśnienie robocze
KP, KM, KS	woda	5 ÷ 100 °C	25 bar (2.5 MPa)

KONSERWACJA:

Kurek kulowy musi być co pewien czas poddany kontroli w celu sprawdzenia jego funkcjonalności. Aby zapewnić poprawne funkcjonowanie kurka zaleca się obwieranie i zamknięcie kurka kilka razy w ciągu roku.

PRODUKCJA:

Producentem kurków kulowych: KP, KM, KS jest firma FERRO S.A., 32-050 Skawina, ul. Przemysłowa 7, tel: +48 12 25 62 100, www.ferro.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. FERRO S.A (Gwarant) udziela gwarancji na kurki kulowe: KP, KM, KS wyprodukowane przez FERRO S.A. oraz sprzedawane i używane na terytorium Polski. W sprawach gwarancji poza granicami kraju należy kontaktować się ze sprzedawcą lub z lokalnym centrum serwisowym.
 2. Gwarancja obejmuje odpowiedzialność za wady fizyczne ujawnione podczas trwania okresu gwarancji, a obecnych w produkcji już w chwili produkcji.
 3. Gwarancja udzielona jest na 10 lat od daty zakupu, lecz nie dłużej niż 11 lat od daty produkcji produktu.
 4. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
 5. Świadczenia gwarancyjne obejmują według własnego wyboru Gwaranta: naprawę produktu, dostarczenie na zamiennego nowego produktu wolnego od wad lub zwrot kosztów zakupu produktu za pośrednictwem punktu, w którym dokonano zakupu.
 6. Warunkiem uzyskania gwarancji jest:

- Przechowywanie, transportowanie, zamontowanie i eksploataowanie produktu zgodnie z ogólnymi wytycznymi montażu i eksploatacji produktów dostępnymi powyżej,
- Przedstawienie dokumentu zakupu potwierdzającego datę zakupu produktu.
- Wykluczenia gwarancji – niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadków spowodowanych przez:
 - Zanieczyszczenia lub uszkodzenia ciałami stałymi lub płynnymi szkodliwymi (zabrudzenia wewnątrz i na zewnątrz, zarysowania, uszkodzenia mechaniczne), w szczególności powstałe w wyniku niewłaściwej eksploatacji lub obsługi, oraz szkód wywołanych przez agresywne działanie warunków zewnętrznych, chemicznych, środków czyszczących itp.
 - Uszkodzenia produktu powstałe w wyniku: przekroczenia dopuszczalnych parametrów pracy, środowiska pracy lub działania siły wyższej oraz zdarzeń losowych, które wystąpiły po wydaniu produktu przez FERRO S.A.
 - Zdeformowanie, skorodowanie lub rozszalenie produktu w wyniku zamarnicza czynnika w instalacji.
 - Uszkodzenia lub odkształcenia mechaniczne, w tym również uszkodzenia powstałe w trakcie transportu i/lub wyniku niewłaściwie przeprowadzonego montażu i niewłaściwej eksploatacji i konserwacji itp.
 - Naprawy i modyfikacje wykonane przez Klienta w zakresie przeczyszczenia typowe czynności konserwacji lub wymiany podzespołów lub bez pisemnej zgody Gwaranta.
 - Niewłaściwe zużycie produktu lub jego podzespołów (np. uszczelki) podczas eksploatacji.
 - Niewielkie odchylenia od cech wymaganych, które nie mają wpływu na wartość użytkową produktu.
 - Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzonymi, zatartymi, zmodyfikowanymi numerami seryjnymi i/lub znakami producenta.
 - Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty powstałe bezpośrednio lub pośrednio w wyniku zaniebania, uszkodzenia, niewłaściwej instalacji lub użytkowania kurków w warunkach niezgodnych z zalecanymi, w tym również niezgodnymi z „Instrukcją montażu i eksploatacji kurków kulowych KP, KM, KS”.

ZGŁOSZENIE WADY I ZAKRES ŚWIADCZEŃ GWARANCYJNYCH:

1. Wszelkie wady produktów powstałe w trakcie trwania gwarancji Klient powinien zgłosić do punktu sprzedaży lub Gwaranta niezwłocznie po jej ujawnieniu, lecz nie później niż w terminie 2 miesięcy od daty jej wykrycia.
 2. Zgłoszenie oprócz nazwy i symbolu produktu oraz daty zakupu musi zawierać również dane umożliwiającej kontakt Gwaranta z Klientem, Gwarant zastrzega sobie, w razie konieczności, prawo do ustalenia rozpoczęcia okresu gwarancji na dzień wyprodukowania produktu.
 3. Gwarant w okresie do 14 dni od zgłoszenia zajmie stanowisko w sprawie zasadności roszczeń podając jednocześnie termin ostatecznego zakończenia sprawy i, w przypadku uznania roszczeń za zasadne, termin zakończenia postępowania, nie dłużej niż 30 dni od dnia otrzymania kompletnego zgłoszenia lub w terminie uzgodnionym z Klientem.
 4. W toku rozpatrywania reklamacji Gwarant zastrzega sobie możliwość: a. zażądania przesłania produktu na koszt Gwaranta do jego siedziby, b. dokonania oględzin produktu w miejscu jego zainstalowania, c. dokonania oględzin miejsca montażu produktu d. pobrania próbek wody instalacyjnej; pod rygorem oddalenia roszczenia jako niemożliwego do rozpatrzenia.
 5. Gwarant zastrzega sobie również możliwość wyboru sposobu załatwienia uznej reklamacji poprzez: naprawę, dostarczenie na zamiennego nowego pełnowartościowego produktu, lub zwrot kosztów zakupu produktu za pośrednictwem punktu, w którym dokonano zakupu. W przypadku wymiany produktu na nowy będzie on objęty od nowa gwarancją liczoną od dnia wymiany.
 6. Na czas trwania reklamacji Gwarant nie zapewnia produktów zastępczych ani nie odpowiada za jakiegokolwiek konsekwencje spowodowane demontażem lub wyłączeniem z eksploatacji reklamowanego produktu.
 7. Jeżeli w toku rozpatrywania reklamacji Gwarant uzna za zasadną wymianę produktu w miejscu jego zainstalowania i przez serwis działający na polecenie Gwaranta, Klient musi zapewnić pełny dostęp do wymiennego produktu, oraz umożliwić jego wymianę, w przeciwnym wypadku serwis działający na polecenie Gwaranta odmówi wymiany produktu na nowy w miejscu zainstalowania, a Gwarant po otrzymaniu zwrotu zareklamowanego produktu dokona zwrotu kosztów jego zakupu za pośrednictwem punktu, w którym dokonano zakupu.

CZ

INSTALACJE:

-instalacji wentili smi provadit vyhradne kvalifikovany a skusený montér,
 -ventil je určen pro instalaci na prívodu vody a v systémech ústředního topení, s těsněním spojovacích šroubení dle normy EN 10226-1:2004, ventil nesmí být instalován v systémech s prováděnou dezinfekcí, protože není vyroben z materiálů odolných proti dezinfekci,
 -ventil musí být namontován s koulí v otevřené pozici, na uzavřené instalaci a po kontrole, že systém není pod tlakem,
 -kulový ventil musí být nainstalován v ose průtokového kanálu,
 -během montáže ventilu na instalaci je třeba osmírnán ventilu uchopit klíčem na konci upevňené trubky nebo hubice (nikdy z opačné strany), nebo držet klíč za osmírnán ventilu z upevňené strany a šroubovat trubku. Demontaž ventilu je třeba provést stejné,
 -během montáže ventilu a po jejím dokončení nesmí na ventil působit žádné

pnutí z instalace. Nadměrné utažení ventilu může také způsobit nežádoucí pnutí. Výše uvedené doporučení platí pro demontáž ventilu,
 -ventil by měl být ponecháván pouze v plně zavřené nebo plně otevřené poloze,
 -v případě úniku na vřetené páky je třeba páku/klapku stlačit a klapku utáhnout,
 -kulové ventily FERRO jsou určeny jako uzavírací prvek pro prívod vody a pro systémy centrálního vytápění.

POUŽITÍ A PROVOZNI PARAMETRY:

Typ ventilu	Typ média	Maximální teplota	Maximální tlak
KP, KM, KS	voda	5 ÷ 100 °C	25 bar (2.5 MPa)

ÚDRŽBA:

Funkčnost kulového ventilu musí být pravidelně kontrolována. Pro zajištění správné funkce ventilu se doporučuje ventil otevřít a zavřít několikrát do roka. Výrobek je bezdržbuový, při zavřené nebo poškození musí být vyměněn za nový.

DISTRIBUCE:

NOVASERVIS spol. s r. o., Merhautova 208; 613 00 Brno, tel. +420 548 428 011, www.novaservis.cz

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Novaservis spol. s r.o. (ručitel) poskytuje záruku na kulové ventily KP, KM, KS, vyrobené společností FERRO S.A., prodané a používané na území České a Slovenské republiky.
 2. Záruka se vztahuje na fyzické vady, zjištěné v průběhu záruční doby, které se na výrobku vyskytovaly již z výroby.
 3. Záruka platí po dobu 2 let od data koupě, nicméně ne déle než 3 roky od data výroby.
 4. Záruční servis, v souladu s rozhodnutím ručitele, zahrnuje: opravu výrobku, dodání nového, bezchybného výrobku jako náhrady nebo úhradu nákladů na koupi prostřednictvím prodejního místa, v němž byl nákup učiněn.
 5. Podmínkou uznání záruky je:

- Skládování, doprava, montáž a použití výrobku v souladu s obecnými pokyny pro montáž a použití výrobku, uvedenými výše,
- Předložení stvrzení o nákupu, potvrzující datum nákupu výrobku.
- Výjimky ze záruky - tato záruka se nevztahuje na výrobky, které:
 - Byly znečištěny nebo poškozeny pevnými látkami nebo nebezpečnými tekutinami, vykazující větší nebo menší skvrny, škrábance, mechanické poškození, a předěmš poškození vlivem nesprávného použití nebo servisu, poškozené v důsledku agresivních účinků vnějších vlhků, chemikálií, čističel atd.
 - Byly poškozeny v důsledku: překročení přípustných parametrů provozu, provozního prostředí nebo vyšší moci a neškod, k nimž došlo po uvolnění produktu společností FERRO S.A.
 - Byly deformovány, zkorodovány nebo jejichž pudzdro bylo porušeno zamrznutím instalačního prvku,
 - Byly poškozeny nebo mechanicky zdeformovány, včetně výrobků poškozených během dopravy a/nebo v důsledku nesprávné provedené montáže a nesprávného použití a údržby atd.,
 - Byly opraveny nebo upraveny zákazníkem v rozsahu přesahujícím typickou údržbu, výměnu podestav, nebo po zásazích, provedených bez písemného souhlasu ručitele,
 - Vykazují známky běžného provozního opotřebení během používání produktu nebo jejich podestav,
 - Vykazují mírnou odchylku od požadovaných vlastností, které nemají vliv na užitnou hodnotu produktu.
- Záruka se nevztahuje na produkty s odstraněním, vymazaným, upraveným výrobním číslem a/nebo logem výrobce.
- Poskytovatel záruky neodpovídá za ztráty, způsobené přímo nebo nepřímo zanedbáním, poškozením, nesprávnou instalací nebo použitím kulových ventilů v podmínkách, které neodpovídají doporučeným podmínkám, a které neodpovídají uvedeným „Pokynům pro montáž a použití kulových ventilů KP, KM, KS”.

HĻÁSENÍ ŽÁVADY A ROZSAH ZÁRUČNÍ SLUŽEB:

1. Žákzník je povinen hlásit všechny závady produktu, které se vyskytly v průběhu záruky, v místě prodeje, nebo poskytovateli záruky, okamžitě po jejich zjištění, nicméně ne později než 2 měsíce od data zjištění závady.
 2. Reklamacie musí obsahovat, vedle názvu výrobku, symbolu a data koupě, také data, která umožní kontakt poskytovatele záruky se zákazníkem. Poskytovatel záruky si, případně, vyhrazuje právo stanovit počátek záruční doby k datu výroby výrobku.
 3. Během 14 dnů od podání reklamacie se poskytovatel záruky vyjadří k oprávněnosti reklamacie a zároveň stanoví datum pro konečné vyřešení případu, a v případě, že uzná reklamacii jako oprávněnou, datum ukončení řízení, nejpozději do 30 dnů od obdržení kompletní reklamacie, nebo k datu sjednání me se zákazníkem.
 4. V průběhu vřizování reklamacie si poskytovatel záruky vyhrazuje právo: vyžádat si zaslaní produktu na náklady poskytovatele záruky do jeho sídla, b. prohlédnout výrobek na místě instalace, c. prohlédnout místo, kde byl výrobek smontován, d. odebrat vzorky vody, která byla v kontaktu s výrobkem; v případě nevyhovění je oprávněn zamítnout reklamacii z důvodu nemožnosti jejího posouzení.
 5. Poskytovatel záruky si také vyhrazuje možnost zvolit způsob řešení uznané reklamacie: opravou, dodáním nového, bezvadného náhradního výrobku, nebo úhradu nákladů na nákup prostřednictvím prodejního místa, kde byl nákup realizován. V případě dodání nového výrobku se na výrobek bude vztahovat nová záruka, jejíž lhůta počíná běžet k datu nahrazení výrobku.
 6. V průběhu reklamačního řízení poskytovatel záruky neposkytuje náhradní výrobky a neodpovídá za žádné následky, způsobené rozebráním nebo vyloučením vráceného výrobku z užívání.
 7. Pokud v průběhu posuzování reklamacie poskytovatel záruky rozhodne, že oprava výrobku na místě instalace a servisní společnost, pracující na objednávku poskytovatele záruky, je odůvodněná, zákazník je povinen zajistit plný přístup n nahrazovanému výrobku a umožnit jeho výměnu, jinak servisní společnost, pracující na objednávku poskytovatele záruky, odmítne výměnu výrobku na místě jeho instalace, a poskytovatel záruky po přijetí předmětu reklamacie uhradí náklady na jeho koupi prostřednictvím prodejního místa, kde byla koupě realizována.

SK

INSTALÁCIA:

-inštaláciu ventilu môže vykonať len kvalifikovaný a skúsený montér,
 -ventil je určený pre inštaláciu na prívode vody a v systémoch ústredného kúrenia, s tesnením spojovacích šroubení podľa normy EN 10226-1:2004,
 -ventil nesmie byť inštalovaný v systémoch s vykonávanou dezinfekciou, pretože nie je vyrobený z materiálov odolných proti dezinfekcii,
 -ventil musí byť namontovaný s guľou v otvorenej pozícii, na uzavretej inštalácii a po kontrole, že systém nie je pod tlakom,
 -gulový ventil musí byť nainštalovaný v osi prítokového kanála,
 -počas montáže ventilu na instalácii je potrebné osmírnán ventilu uchopiť kľúčom na konci upevňenej rúrky alebo hubice (nikdy nie z opačnej strany), alebo držať kľúč za osmírnán ventilu z upevňenej strany a skrútkovať rúru. Demontaž ventilu je potrebné vykonať rovnako,
 -počas montáže ventilu a po jej dokončení, na ventil nesmie pôsobiť žiadne pnutie z inštalácie. Nadmerné utiahnutie ventilu môže tiež spôsobiť nežiaduce pnutie. Výšie uvedené odporúčania platia aj pre demontáž ventilu,
 -ventil by mal byť ponechávaný iba v plne zatvorenej alebo úplne otvorenej polohe,
 -v prípade úniku na vřetené páky treba páku/klapku stlačiť a klapku utáhnúť,
 -gulové ventily FERRO sú určené ako uzavírací prvok na prívod vody a pre systémy centrálného vykurovania.

POUŽITIE A PREVÁDZKOVÉ PARAMETRE:

Typ ventilu	Typ média	Maximální teplota	Maximální tlak
KP, KM, KS	voda	5 ÷ 100 °C	25 bar (2.5 MPa)

ÚDRŽBA:

Funkčnost gulového ventilu musí být pravidelně kontrolována. Pre zaistenie správné funkcie ventilu sa odporúča ventil otvorit a zatvorit niekoľkokrát do roka.

DISTRIBUCE:

NOVASERVIS spol. s r. o., Merhautova 208; 613 00 Brno, tel. +420 548 428 011, www.novaservis.cz

ZÁRUČNÍ PODMIENKY

1. NOVASERVIS spol. s r. o. (ručiteľ) poskytuje záruku na gulové ventily KP, KM, KS, vyrobené spoločnosťou FERRO SA, predané a používané na území Českej a Slovenskej republiky.
 2. Záruka sa vztahuje na fyzické vady, zistené počas záručnej doby, ktoré sa na výrobku vyskytovaly už z výroby.
 3. Záruka platí po dobu 2 roky od dátumu kúpy, avšak nie dlhšie ako 3 roky od dátumu výroby výrobku.
 4. Záruční servis, v súlade s rozhodnutím veriteľa, zahŕňa: opravu výrobku, dodanie nového, bezchybného výrobku ako náhrady alebo úhradu nákladov na koupi prostřednictvím prodejního místa, v ktorom bol nákup urobény.

5. Podmienkou uznania záruky je:

- Skládovanie, doprava, montáž a použitie výrobku v súlade so všeobecnými pokynmi pre montáž a použitie výrobku, uvedenými výšie,
- Predloženie potvrdení o nákupе, potvrzujúcej dátum nákupu výrobku.
- Výnimky zo záruky - táto záruka sa nevztahuje na výrobky, ktoré:
 - Boli znečistené alebo poškodené pevnými látkami alebo nebezpečnými tekutinami (vykazujú vonkajšie alebo vnútorné škvrny, škrabance, mechanické poškodenia), a predovšetkým poškodené vplyvom nesprávneho použitia alebo servisu, poškodené v dôsledku agresívnych účinkov vonkajších vplyvov, chemikálií, čističel atd.
 - Boli poškodené v dôsledku: prekročení prípustných parametrov prevádzky, prevádzkového prostredia alebo vyššej moci a neškod, ku ktorým došlo po uvolnení produktu spoločnosťou FERRO S.A.
 - Boli deformované, skorodované, alebo ktorých pudzdro bolo porušené zamrznutím instalačného prvku,
 - Boli poškodené alebo mechanicky deformované, vrátane výrobkov poškodených počas dopravy a/alebo v dôsledku nesprávnej vykonanej montáže a nesprávneho použitia a údržby atd.,
 - Boli opravené alebo upravené zákazníkom v rozsahu presahujúcom typickú údržbu, výmenu podzostáv, alebo po zásahoch, vykonaných bez písemného súhlasu ručiteľa,
 - Vykazujú známky bežného prevádzkového opotrebenia počas používania produktov alebo ich podzostáv,
 - Vykazujú miernu odchylku od požadovaných vlastností, ktoré nemajú vplyv na užitkovú hodnotu produktu.
- Záruka sa nevztahuje na produkty s odstránením, vymazaným, upraveným výrobným číslom a/alebo logom výrobku.
- Poskytovateľ záruky nezodpovedá za straty, spôsobené priamo alebo nepriamo zanedbaním, poškodením, nesprávnou inštaláciou alebo použitím ventilov v podmienkach, ktoré neodpovedajú odporúčaným podmienkam, a ktoré nezodpovedajú nižšie uvedeným „Pokynom pro montáž a použití kulových ventilů KP, KM, KS”.

HĻÁSENIE ŽÁVADY A ROZSAH ZÁRUČNÝCH SLUŽIEB:

1. Žákzník je povinný hlásit všetky závady produktu, ktoré sa vyskytli v priebehu záruky, v mieste prodeja alebo poskytovateli záruky okamžite po ich zistení, nie však neskôr ako 2 mesiace od dátumu zistenia závady.
 2. Reklamacia musí obsahovať vedľa názvu výrobku, symbolu a dátumu kúpy tiež dáta, ktoré umožnia kontakt poskytovateľa záruky so zákazníkom. Poskytovateľ záruky si, prípadne, vyhrazuje právo určiť začiatok záručnej doby k dátumu výroby výrobku.
 3. Počas 14 dní od podania reklamacie sa poskytovateľ záruky vyjadří k oprávněnosti reklamacie a zároveň stanoví datum pro konečné vyřešení případu, a v případě, že uzná reklamacii ako oprávněnou, datum ukončení konania, najneskôr do 30 dní od obdržania kompletné reklamacie, alebo k dátumu dohodnutému so zákazníkom.
 4. V průbehu vyřizovania reklamacie si poskytovateľ záruky vyhrazuje právo: vyžádat si zaslanie produktu na náklady poskytovatele záruky do jeho sídla, b. prohlédnout výrobek na místě instalace, c. prohlédnout místo, kde bol výrobek zmontovaný, d. odebrat vzorky vody, ktorá bola v kontakte s výrobkom; v prípade nevyhovenia je oprávněn zamítnut reklamacii z důvodu nemožnosti jej posúdenia.
 5. Poskytovateľ záruky si tiež vyhrazuje možnosť zvolit spôsob riešenia uznané reklamacie: opravou, dodaním nového, bezchybného náhradného výrobku, alebo úhradu nákladov na nákup prostřednictvím predajného místa, kde bol nákup realizovaný. V prípade dodania nového výrobku sa na výrobek bude vztahovať nová záruka, ktorej lhůta začína plynúť k dátumu nahrazenia výrobku.
 6. V priebehu reklamačného konania poskytovateľ záruky neposkytuje náhradné výrobky a nezodpovedá za žiadne následky, spôsobené rozebráním alebo vylúčením vráteného výrobku z užívania.
 7. Ak v priebehu posudzovania reklamacie poskytovateľ záruky rozhodne, že oprava výrobku na mieste inštalácie a servisné spoločnosť, pracujúca na objednávku poskytovateľa záruky, je odôvodnená, zákazník je povinný zabezpečiť plný prístup k nahrazovanému výrobku a umožniť jeho výmenu, inak servisná spoločnosť, pracujúca na objednávku poskytovateľa záruky, odmietne výmenu výrobku na mieste jeho inštalácie, a poskytovateľ záruky po prijatí predmetu reklamacie uhradí náklady na jeho koupi prostřednictvím predajného místa, kde bola kúpa realizovaná.

EN

INSTALLATION:

-the valve installation should be performed exclusively by the qualified and experienced installer,
 -the water flowed in the installation must meet the requirements specified in the PN-C-04607:1993 standard,
 -the valve is intended for installation in water supply and central heating systems with sealing obtained on the connection threads made by according to PN-EN 10226-1:2006, the valve should not be installed in the systems vulnerable for dezincification because it's not made of materials resistant to dezincification,
 -the valve must be mounted with a ball in the open position, with the closed installation and after making sure that there is no pressure in the system,
 -ball valve can be mounted in any position of the axis of the flow channel,
 -during the assembly of the valve to the installation, the valve octagon should be grasped with the key from the end of the fastened pipe or nozzle (never from the opposite side), or hold the key by valve octagon from the fastened side and screw in the pipe. Dismantling of the valve should be performed in the same way,
 -during the assembly of the valve and after its completion the valve can not affect any stress from the installation. Over-tightening of the valve may also cause unwanted tension. The above recommendations also apply to valves dismantling,
 -the valve should be left only in fully open or closed position,
 -in the event of a leak on the spindle of the lever the lever/butterfly should be completely closed and the valve choke tightened,
 -FERRO ball valves are designed for use as shut off fittings in water and central heating systems.

APPLICATION AND OPERATION PARAMETERS:

Type of valve	Type of medium	Maximum temperature	Maximum pressure
KP, KM, KS	water	5 ÷ 100 °C	25 bar (2.5 MPa)

MAINTENANCE:

The ball valve must be periodically inspected to verify its functionality. To ensure proper functioning of the valve the valve opening and closing several times during the year is recommended.

MANUFACTURE:

The manufacturer of ball valves: KP, KM, KS is the FERRO S.A., 32-050 Skawina, Przemysłowa 7 Street, tel: +48 12-25-62-100, www.ferro.pl

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

1. FERRO S.A. (Warrantor) grants warranty for ball valves type: KP, KM, KS manufactured by FERRO S.A. sold and used within the territory of Poland. In the cases of abroad guarantee, please contact your dealer or local service center.
 2. The warranty covers liability for physical defects discovered within the duration of warranty and which have been present on the product already at the time of its manufacture.
 3. The warranty is granted for 10 years from the date of purchase, however not longer than for 11 years from the date of product's manufacture.
 4. Warranty services, in accordance with own selection of the Warrantor, include: repair of the product, delivery of a new, defectless product as a substitution or reimbursement of costs of product purchase via a point of sale in which the purchase was made.
 5. The condition to acquire warranty is:
 5.1. Storing, transportation, installation and use of the product in accordance with the general instructions of product assembly and use attached hereinafore.
 5.2. Presentation of a receipt of purchase confirming the date of product's purchase.
 6. Warranty exclusions - this warranty does not cover products that:
 6.1. Have been polluted or damaged with solids or harmful liquids (have external and internal stains, scratches, mechanical damage), and in particular damaged as a result of improper use or service, damaged as a result of aggressive effect of external conditions, chemicals, detergents, etc.
 6.2. Have been damaged as a result of: exceeding allowed parameters of work, working environment or force majeure and misfortunes, which occurred after the release of a product by FERRO S.A.
 6.3. Have been deformed, corroded or have become unstable as a result of freezing of an installation element.
 6.4. Have been damaged or mechanically deformed, including those that have been damaged during transport and/or as a result of improperly performed assembly and transportation and maintenance etc.
 6.5. Have been repaired or modified by the Customer within the scope which exceeds typical maintenance, substitution of subassemblies or activities which have been performed without Warrantor's written consent.

- Show signs of their or their subassemblies (e.g. washers) normal operational wear during the period of use.
- Show slight deviations from the required features, which do not have an impact on product's value in use.
- The warranty does not cover products with removed, erased, modified serial numbers and/or manufacturer's logos.
- The Warrantor is not liable for loss caused directly or indirectly as a result of neglect, damage, improper installation or use of ball valves in conditions that do not conform to the recommended ones, also those that do not conform to the below "Installation and maintenance manual of ball valves KP, KM, KS".

REPORTING A DEFECT AND SCOPE OF WARRANTY SERVICES:

- The Customer should report any defects of products that occurred within duration of the warranty to a point of sale or Warrantor immediately after their discovery however not later than within 2 months from the date of discovering the defect.
- The complaint apart from product's name, symbol and date of purchase also has to include the data which facilitates Warrantor's contact with the Customer. The Warrantor reserves himself, if applicable, the right to determine start of the period of warranty as of the date of product's manufacture.
- Within 14 days from lodging a complaint the Warrantor will take a position on correctness of claims and at the same time will specify the date for final resolution of the case, and in the event of considering the claims justified, the date of termination of the procedure, not longer than 30 days from the date of receiving a complete claim or within the date agreed on with the Customer.
- In the course of processing a complaint the Warrantor reserves himself the possibility to: a. demand the product to be sent on Warrantor's cost with its seat, examined in the product in place where it is installed, c. examine the place where the product is assembled, d. take samples of water which has contact with the product, under pain of dismissing the complaint as impossible to be considered.
- The Warrantor also reserves himself the possibility to choose the way of handling the accepted complaint through: repair, delivery of a new, defectless product substitute or reimbursement of costs of product purchase via the point of sale, where the purchase was made. In case of delivery of a new product, the product will be covered with a new warranty counted from the date of substituting the product.
- For the duration of the complaint the Warrantor does not provide substitute products and is not liable for any consequences caused by disassembly or exclusion of the returned product from use.
- If in the course of considering the complaint the Warrantor decides that the repair of the product in place where it is installed and by the servicing company working at the order of the Warrantor is justified, the Customer has to ensure full access to the substituted product and enable its substitution, otherwise the servicing company, operating at the request of the Warrantor, will refuse to substitute the product in place where it is installed, and the Warrantor upon receipt of the subject of complaint will refund the costs of its purchase via the point of sale where the purchase was made.

RO

INSTALARE:

- instalarea va fi efectuată de către personal autorizat,
- cerințele de calitate ale apei vor fi în conformitate cu standardul PN-C-04607:1993
- robinetul este destinat instalării în sisteme de alimentare cu apă și de încălzire centrală în conformitate cu PN-EN 10226-1:2006,
- robinetul nu trebuie instalat în sistemele vulnerabile la dezincare deoarece nu este fabricat din materiale rezistente la dezincare,
- robinetul trebuie instalat cu bila în poziția deschisă, cu instalația oprită și numai după ce va asigurată ca nu există presiune în sistem,
- robinetul poate fi instalat în orice poziție în sistem,
- în timpul instalării robinetului în sistem este necesară imobilizarea capului octogonal al acestuia folosind o cheie pentru partea fixată în conducta sau capatul conductei (niciodată în partea opusă), sau folosind o cheie octogonală pentru partea racordată la conductă. Aceasta recomandare este valabilă și în cazul demontării robinetului,
- instalarea robinetului în sistem trebuie efectuată astfel încât, în timpul și după instalarea acestuia, robinetul să nu fie supus unei tensiuni a sistemului. Strângerea excesivă poate crea tensiune asupra robinetului. Aceasta recomandare este valabilă și în cazul demontării robinetului,
- robinetul trebuie lăsat în orice poziție complet deschis sau complet închis
- în cazul unei scurgeri pe arahă pârghiei levierului / fluturele, acesta trebuie compras și robinetul strâns,
- robinetii FERRO cu bila sunt proiectați pentru a fi utilizați ca armături de închidere în alimentarea cu apă și a sistemelor de încălzire centrală.

DOMENIU DE UTILIZARE:

Tipul de robinet	Tipul de mediu	Temperatura maxima	Presiune maxima
KP, KM, KS	apa	5 + 100 °C	25 bar [2.5 MPa]

INTREȚINERE:

Robinetul cu bila trebuie să fie inspectat din timp în timp, în scopul de a verifica funcționalitatea acestuia. Pentru a asigura funcționarea corectă a robinetului, se recomandă să se deschidă și să se închidă de câteva ori pe an.

PRODUCATOR:

Robinetul cu bila KP, KM, KS este produs de FERRO S.A., 32-050 Skawina, ul. Przemysłowa 7, tel: 012-25 62 100, www.ferro.pl

CONDITII SI TERMENE DE GARANTIE

1. NOVASERVIS FERRO GROUP SRL [denumită în continuare Garant] acordă garanție pentru robinetul cu bilă de tip KP, KM, KS numai pe teritoriul României. Pentru alta țară va puteți adresa dealerului local sau unitatii de service.

2. Toate defectele și pagubele rezultate din vîna producătorului (defecte de material, defecte de producție etc) vor fi remediate gratuit, în termen de maximum 15 zile lucrătoare de la data de livrare a robinetului de către Garant.

3. NOVASERVIS FERRO GROUP SRL [denumită în continuare Garant] acordă 10 ani de garanție pentru robinetul cu bilă de tip KP, KM, KS, însă nu pentru o perioadă care depășește 11 ani de la data fabricației specificată pe corpul acestuia [limite două cifre].

DURATA MEDIE DE UTILIZARE A PRODUSULUI este de 10 ani.

4. În conformitate cu legislația în vigoare , garanția mărfii vândute nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din vici ascunse ale produsului.

5. Eliminarea defectelor are înțelesul de reparare a produsului pentru a fi deplin funcțional; în cazul în care nu este posibil acest lucru, produsul va fi înlocuit sau se va achita contravaloarea acestuia în punctul unde s-a efectuat vânzarea.

Reclamațiile pentru produsele defecte se depun în punctul în care s-a efectuat vânzarea și vor fi însoțite de produsul defect și o copie a dovezii de cumpărare, iar în cazul în care produsul este cheltuit, acesta, print- o companie de transport agreată anterior. Garantul nu este responsabil de eventuale daune intervenite în timpul transportului. Pentru înregistrarea reclamației este obligatorie prezenta unei copii a dovezii de cumpărare (factura sau bon fiscal) care trebuie trimisă împreună cu robinetul defect.

6. Termenul de garanție va fi extins cu perioada necesară rezolvării defectului, care incepe cu data înregistrării reclamației de către Garant. Condițiile pentru a beneficia de garanție sunt:

6.1. Stocarea, transportul, instalarea și utilizarea produsului, în conformitate cu instrucțiunile generale de asamblare și utilizare.

6.2. Prezentarea unei dovezii de cumpărare și de confirmare a datei de achiziționare a produsului.

7. Condițiile care pot conduce la excluderea garanției:

7.1. Dacă produsul este contaminat sau deteriorat cu solide sau lichide nocive (a se vedea lista în instrucțiile de utilizare), daune mecanice) și, în special, deteriorat ca rezultat al utilizării sau unui serviciu necorespunzător, deteriorat ca rezultat al efectului agresiv dat de unele produse chimice, detergenți, etc.

7.2. A existat o presiune sau/și o temperatură care depășește intervalul specificat de către producător.

7.3. Au fost deformați, corodați sau s-au crapat ca urmare a înghețului unui element din componenta.

7.4. Au fost deteriorați sau deformați mecanic, inclusiv în timpul transportului și / sau ca urmare a manipulării efectuate necorespunzător și utilizării/intretinerii necorespunzătoare, etc.

7.5. Au fost realizați sau modificați de către Client în domeniul de aplicare care depășește întreținerii tipică, substituții de subsamblabile sau activități care au fost efectuate fără acordul scris al garantului.

7.6. Prezența sermoanelor sau subsamblabilelor (de exemplu, șaibe) - ale uzurii normale de funcționare în timpul perioadei de utilizare.

7.7. Arăta urse abateri de la caracteristicile necesare, care nu au impact asupra valorii produsului în uz.

8. Garanția nu acoperă produse ale caror serii și indicative au fost modificate, terse sau sunt non-lizibile.

9. NOVASERVIS FERRO GROUP nu este responsabilă de daunele provocate direct sau indirect datorită instalării defectuoase sau incorecte, sau datorită utilizării robinetului KP, KM, KS în condiții necorespunzătoare celor recomandate, menționate în Instrucțiunile de instalare și utilizare descrise în acest document.

RAPORTAREA UN DEFECT ȘI SFERA SERVICIILOR DE GARANTIE:

1. Clientul trebuie să raporteze orice defecte de produse care au avut loc în perioada de garanție la un punct de vânzare sau la garant imediat după descoperirea lor, dar nu mai târziu de 2 luni de la data descoperirii defectului.

data cumpărării, datele care facilitează contactul cu Garantul și Clientul. Garantul își rezervă, dacă este cazul, dreptul de a determina începerea perioadei de garanție de la data fabricației produsului.

3. În termen de 15 zile calendaristice de la depunerea unei plângeri Garantul va lua o poziție cu privire la corectitudinea cererilor de despăgubire și, în același timp va specifica data de rezoluție definitivă a cauzei; în cazul unei cereri justificate, data de încetare a procedurii, însă nu mai mult de 15 zile calendaristice de la data primirii unei cereri/plângeri complete.

4. În cursul prelucrării plângerii Garantul își rezervă posibilitatea de a: a. cere ca produsul să fie adus pe costul său, b. examinează produsul în locul unde este instalat, c. examinează locul unde produsul este asamblat, d. la moare din apa care are contact cu produsul; e. lua decizia de respingere a plângerii ca imposibil să fie considerată.

5. Garantul își rezervă posibilitatea de a alege modul de soluționare a plângerii acceptate prin: reparare, livrare a unui nou produs, înlocuirea produsului defect sau rambursarea costurilor de cumpărare de produse prin punctul de vânzare, în cazul în care a fost făcută achiziția. În caz de livrare a unui produs nou, produsul va fi acoperit cu un nou certificat de garanție, acesta fiind calculată de la data înlocuirii.

6. Pe durata plângerii, Garantul nu oferă produse de substituție și nu este responsabil pentru orice consecințe cauzate de demontarea sau excluderea produsului scos din uz.

7. Dacă în cursul examinării plângerii Garantul decide că repararea/inlocuirea produsului se face în locul unde este instalat și de către compania de service agreată de către Garant, Clientul trebuie să asigure accesul deplin la înlocuirea/repararea produsului. În caz contrar societatea de service care operează la cererea Garantului va refuza să înlocuiască produsul în locul unde este instalat, iar Garantul va rambursa costurile de achiziție ale produsului prin punctul de vânzare unde s-a făcut achiziția.

RU

МОНТАЖ:

- монтаж крана может выполнить только квалифицированный и опытный монтер,
- вода, протекающая в установке, должна выполнять требования нормы PN-C-04607:1993,
- кран предназначен для установки в водопроводных системах и установках центрального отопления с уплотнением на присоединительной резьбе, выполненных по нормe PN-EN 10226-1:2006,
- кран должен устанавливаться с шаром в открытом положении, при закрытой установке и после предварительной проверки, что в системе нет давления,
- шаровой кран можно устанавливать в любом положении оси канала течения,
- при монтаже крана в установке захватите ключом восьмиугольный кран со стороны винчиваемой трубы или патрубка (ли в косм случае не с противположной стороны), или придержите ключом восьмиугольный кран со стороны винчиваемой трубы и винтите трубу. Демонтаж крана производится аналогичным образом,
- при монтаже крана и по его окончании на кран не могут действовать никакие напряжения со стороны установки. Если кран затянут слишком сильно, это тоже может привести к нежелательному напряжению. Эти рекомендации действуют также при демонтаже кранов,
- кран оставить либо в положении полностью открытым, либо полностью закрытым,
- шаровые краны FERRO предназначены для применения в качестве запорной арматуры в водопроводных системах и системах центрального отопления,
- при появлении неплотности на стержне рычага потяните за рычаг /мотылек и затяните дрессель крана.

ПРИМЕНЕНИЕ И РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Тип крана	Рабочее тело	Диапазон рабочих температур	Максимальное рабочее давление
KP, KM, KS	вода	5 + 100 °C	25 бар [2.5 MPa]

УХОД:

Шаровой кран должен периодически проходить проверку его действия. Чтобы обеспечить правильную работу крана, рекомендуется открывать и закрывать несколько раз в году.

ИЗГОТОВЛЕНИЕ:

Изготовителем шаровых кранов HERKULES является компания FERRO S.A., 32-050 Skawina, ul. Przemysłowa 7, tel: 012-25 62 100, www.ferro.pl

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. FERRO S.A [Гарант] дает гарантию на шаровые краны: KP, KM, KS, произведенные FERRO S.A. которые продаются и эксплуатируются на территории Польши. По вопросам гарантии за границей свяжитесь с продавцом или местным сервисным центром.

2. Гарантия включает ответственность за физические дефекты, обнаруженные в гарантийный срок, которые существовали в продукте уже в момент производства.

3. Гарантия дается на 10 лет от даты закупки, но не более 11 лет от даты производства.

4. Гарантия на проданный товар не исключается, не ограничивается и не приостанавливает прав покупателя, следующих из положений о ручательстве за дефекты проданного предмета.

5. Гарантийные услуги включают, по выбору Гаранта: ремонт продукта, поставку взамен него нового продукта, не имеющего дефектов, или возмезд затрат на покупку продукта посредством точки, в которой он был куплен.

6. Условием действия гарантии является:

6.1 Хранение, транспортировка, установка и эксплуатация продукта согласно общим указаниям по монтажу и эксплуатации вышеуказанных продуктов.

6.2 Предъявление документа закупки, подтверждающего дату закупки продукта.

7. Исключение гарантии – настоящая гарантия не распространяется на случаи, вызванные:

7.1 Загрязнениями или повреждениями твердыми частицами или вредными жидкостями (загрязнениями в середине и внутри, царапинами, механическими повреждениями), особенно возникшими в результате неправильной эксплуатации или обслуживания, а также повреждения, вызванные агрессивным действием внешних условий, химикатов, чистящих средств и т.д.

7.2 Повреждения продукта, возникшие в результате: превышения допустимых рабочих параметров, рабочей среды или действия непреодолимой силы либо стихийных бедствий, которые появились после выдачи продукта FERRO S.A.

7.3 Деформация, коррозию или дегерметизацию продукта в результате замерзания агента в установке.

7.4 Повреждения или механическую деформацию, в частности, повреждения, возникшие при транспортировке и/или в результате неправильно проведенного монтажа и неправильной эксплуатации либо ухода и т.п.

7.5 Ремонты и модификации, проведенные Клиентом в области, превышающей типичные действия по уходу, или замена узлов без письменного согласия Гаранта.

7.6 Нормальный износ продукта либо его узлов (например, прокладок) по ходу эксплуатации.

7.7 Незначительные отклонения от требуемых параметров, которые не влияют на пользовательную ценность продукта.

8. Гарантия не распространяется на продукты с устраненными, стертыми, модифицированными серийными номерами и /или знаками изготовителя.

9. Гарант не несет ответственности за ущерб, возникший прямо или косвенно в результате отсутствия ухода, повреждения, неправильной установки или эксплуатации кранов в условиях, не соответствующих рекомендуемым, в том числе в случае отсутствия «Инструкции по монтажу и эксплуатации шаровых кранов KP, KM, KS».

ЗАЯВЛЕНИЕ О ДЕФЕКТЕ И ОБЪЕМ ГАРАНТИЙНЫХ УСЛУГ:

1. Обо всех дефектах продуктов, возникших в гарантийный срок, Клиент должен заявить в точку продажи или Гаранту незамедлительно после их обнаружения, однако не позднее, чем в течение 2 месяцев от даты их обнаружения.

2. В заявлении, кроме названия и символа продукта, а также даты закупки, должны быть данные, позволяющие Гаранту связаться с Клиентом. Гарант оставляет за собой право при необходимости установить начало гарантийного срока на дату производства продукта.

3. Гарант рассматривает заявление в течение не более 14 дней от даты его поступления и примет решение относительно обоснованности претензии, указывая в то же время дату принятия окончательного решения, и в случае признания претензии обоснованной – срок завершения процедуры, не превышающий, однако, 30 дней от даты принятия укомплектованной претензии, либо в согласованной с Клиентом срок.

4. По ходу рассмотрения претензии Гарант оставляет за собой возможность: а. потребовать пересылки продукта Гаранту за его счет, б. Провести осмотр продукта на месте его установки, в. Провести осмотр места монтажа продукта, г. отобрать пробы воды в установке. В противном случае претензия будет отклонена как не позволяющая его рассмотреть.

5. Гарант оставляет за собой право возмощения выбора порядка решения признанной претензии путем: ремонта, поставки взамен нового полноценного продукта или возврата купленного продукта посредством точки, в котором он был куплен. В случае замены продукта новым он получит новую гарантию, срок которой будет считаться от даты замены.

6. На период рассмотрения претензии Гарант не обеспечивает продуктов – заменителей и не несет никакой ответственности за последствия демонтажа или исключения из эксплуатации предмета претензии.

7. Если по ходу рассмотрения претензии Гарант посчитает целесообразной замену продукта на месте его установки посредством сервиса, действующего по поручению Гаранта, Клиент должен обеспечить полный доступ к заменяемому продукту, а также создать условия для его замены. В противном случае сервис, действующий по поручению Гаранта, откажется от замены продукта новым в месте его установки, а Гарант по получении возвращенного продукта – предмета претензии, вернет стоимость его закупки посредством точки, в которой он был куплен.

HU

BEÉPÍTÉS:

- a golyóscsap beszerelését kizárólag szakképzétt és tapasztalt szakember végezheti el,
- a vízvezeték rendszerben folyó víznek meg kell felelnie a PN-C-04607:1993 szabványnak,
- a golyóscsapot olyan vízvezeték- és fűtési rendszerekbe lehet beépíteni, amelyek megfelelnek a PN-EN 10226-1:2006 szabványnak, és a csatlakozó mentében megfelelő tömítéssel vannak ellátva; a szelep nem építhető be olyan rendszerekbe, ahol fennáll a cinkkorróziós esélye, mivel a csap a cinkkiválással szemben nem ellenálló anyagokból készült,
- beszerelésekor a golyónak nyitva kell lennie, a rendszert viszont le kell zárni és a beszerelés előtt meg kell vizsgálni róla, hogy nincsen benne nyomás, - a golyóscsap az áramlási csatornába bármelyik tengelyén el lehet helyezni, - a rendszerbe történő beépítése során, a golyóscsap nyolcszögletű végét a fogóval a rögzített cső felől oldalról kell megfogni (soha nem az ellenkező oldalon), vagy tartsa a fogót a csap nyolcszögletű végén a rögzített oldalról és tekerje be a csőbe. A golyóscsap szétszerelése során ugyanilyen módon járjon el.
- a golyóscsap beépítése során majd a beépítés befejezése után a rendszerből nem nehezedhet feszültség a golyóscsapra. A golyóscsap túlzott tömítése és betekerése szintén okozhat nem kívánt feszültséget. A feszültség és az általa okozott víztöltés elkerülése végett –előszörban a golyóscsap nem merevült csővel történő rögzítése során-, a csövet a golyócsrelvény előtt és után bilincseléssel rögzíteni szükséges,
- a csapot kizárólag teljesen nyitott vagy teljesen zárt helyzetben szabad hagyni, amennyiben szivárgás lép fel a kezelőkárnán, a kezelőkört/pillangókört nyomás alá kell helyezni, a főjószelepet pedig el kell zárni
- a FERRO golyóscsapokat vízvezeték- és központi fűtés rendszerekben lehet elzáró szerelvényekként használni,

ALKALMAZÁSI ÉS HASZNÁLTATI MŰSZAKI JELLEMZŐK:

Golyóscsap típusa	Közvetítő közeg	Üzemi hőmérséklet tartomány	Max. üzemi nyomás
KP, KM, KS	víz	5 + 100 °C	25 bar [2.5 MPa]

KARBANTARTÁS:

A golyóscsap működését időnként le kell ellenőrizni. A csap megfelelő működéséhez ajánlott az évente többször kinyitni és elzárni.

GYÁRTÁS:

A KP, KM, KS csapok gyártója a FERRO S.A., 32-050 Skawina, ul. Przemysłowa 7, tel: +48 12 25 62 100, www.ferro.pl

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A FERRO Hungary Kft. (továbbiakban, mint Garanciavállaló) a FERRO S.A. által gyártott, továbbá Magyarország területén értékesített és használt KP, KM, KS típusú golyóscsapokra vállal garanciát. Külföldi garanciális igények érvényesítéséhez meg kell fordítani a kapcsolatot a vásárlás helyével vagy a helyi szervizközponttal.

2. A garancia azokra a garanciák alatt megnyitványú fizikai meghibásodásokra vonatkozik, amelyek a gyártás pillanatától a termékben jelen vannak.

3. A garancia időtartama: 10 év a vásárlás időpontjától, azonban nem lehet több, mint 11 év a gyártás időpontjától számítva.

4. A garanciális szolgáltatás -a Garanciavállaló választása szerint- az alábbiakat foglalja magában: a termék kijavítását, a termék cseréjét egy új, hibamentes termékre, vagy a termék árának visszatérítését a vásárlás helyszínén.

5. A garancia feltételei a következők:

5.1 A termék szerelése és használati útmutatójában leírtaknak megfelelő tárolás, szállítás, szerelés és használat.

5.2 A vásárlási igazoló számla bemutatása, amelyen a vásárlás dátuma jól látható.

6. A garancia kizárása - a garancia nem terjed ki arra a termékre, amely:

6.1 Szilárd anyagával vagy károsító folyadékkal lett beszenyezve vagy megsérülte (a termék külsőjei vagy belsején foltok, karcolások, fizikai sérülések láthatók); nem megfelelő használat, például a csatlakozókat a vásárlás helyével vagy hibásodott meg, illetve a meghibásodás agresszív külső behatás vagy környezeti körülmények, vegyszerek, tisztítószerek következménye, stb

6.2 Az alábbi okok miatt hibásodott meg: a megengedett működési paraméterek túllépése, illetve olyan külső körülmények, víz, mior és egyéb természeti tényezők, amelyek a termék kibocsátása után következtek be.

6.3 Valamely rendszeralkatrész elfagyása következtében deformálódott el, korrodálódott vagy állt tömítetlenül.

6.4 Megsérült vagy fizikailag deformálódott, beleértve a szállítási során és/vagy a nem megfelelően elvégzett beszerelés, nem megfelelő használat és karbantartás során bekövetkezett sérüléseket.

6.5 A vásárló által olyan jellegű javításban vagy termékmodosításban részesült, amely túllépi a tipikus karbantartás, alkatrészelemek cseréjének a kereteit, és amelyet a Garanciavállaló írásbeli hozzájárulása nélkül végeztek el.

6.6 A használat következtében a normál használati kopás jeleit mutatják [pld. tömítés elmozdítása].

6.7 Az előző követelményektől eltérő mutató, amely azonban a termék értékét a használat során nem befolyásolja.

7. A garancia nem érvényes arra a termékre, amelynek a sorozatszámát és/vagy gyártói logóját eltávolították, kitorították, módosították.

8. A Garanciavállaló nem vállal felelősséget azokért a követelven vagy közvetett károkrért, amelyek hanyagság, nem megfelelő beépítés, az ajánlott paraméterektől és körülményektől eltérő használat következtében keletkeztek, beleértve a jelen „Beépítési, használati és karbantartási útmutató” -ban leírtak be nem tartásából keletkezett károkat is.

HIBA BEJELENÉS ÉS A GARANCIAI SZOLGÁLTATÁS KÖRÉ:

1. A Vásárlónak a garancia ideje alatt bekövetkezett termékhibát az értékesítés helyén vagy a Garanciavállalónak kell bejelentenie a hiba felleldezése után hatáidektalanul, azonban legfeljebb a hiba felleldezésétől számított két hónapon belül.

2. A reklamációnak a termék nevén, cíkjásmán és a vásárlás idején tül tartalmaznia kell a Vásárló kapcsolattartásához szükséges adatait. A Garanciavállaló fenntartja magának a jogot a garanciális időtartam kezdetének megállapítására -a csatlakozó megállapítását-, amely a termék gyártásával kezdődik.

3. A reklamáció benyújtásától számított 14 napon belül a Garanciavállaló állást foglal a reklamáció elfogadásáról és ezzel egyidőben meghatározza az ügy lezárásának határidejét. Amennyiben a reklamáció jogosnak bizonyul, az eljárás befejezésének határideje legfeljebb 30 nap - a reklamáció benyújtásától számítva, vagy egyéb határidő a Vásárlónak történt előzetes egyeztetéskor megfellezően.

4. A reklamáció kezelése során a Garanciavállaló fenntartja magának a jogot, hogy: a) a termékét a Garanciavállaló költségén beszállíttassa a központjába; b) a termékét a beszerelés helyén vizsgálja meg; c) megvizsgálja a helyet, ahol a termékét beszerelték; d) vizmintát vegyen abból a vízből, amely kapcsolatba került a termékkel; Fentiek nem teljesülése esetén a reklamációs igény elutasításra kerül.

5. A Garanciavállaló fenntartja továbbá magának a jogot a befogadott reklamáció kezelését módjának megválasztására az alábbiak szerint: javítás, új, hibamentes cseretermék biztosítása, vagy a termék árának megtérítése, ez utóbbit kizárólag a vásárlás helyén benyújtással le. Uj termék biztosítása esetén, a termék ára a garancia érvényes, amely a cseretermék átadásának napjától számít.

6. A reklamáció kezelésének és a javítás idejére a Garanciavállaló nem biztosít cseretermékét és nem felelős azokért a következményekért sem, amelyek a szétszerelésből, illetve a használatból történő elvonás miatt alakultak ki.

7. Ha a reklamáció vizsgálata során a Garanciavállaló úgy dönt a megbízása alatt tevékenykedő szerviz véleményezés alapján, hogy a termék javítása a beszerelés helyét indokolt, a Vásárlónak teljes hozzáfértést kell biztosítania a cseretermék beépítése során a beépítés megvalósításához, máskülönbén a szerviz megtagadja a termék beépítés helyén való kicserélését, és a a Garanciavállaló a reklamációs kérésre visszatéríti a termék árát, a vásárlás helyén keresztül lebonolyítja a visszatérítést.

.....

Product/Výrobce/Výrobca/Manufacturer/producător/Производитель/Гyártó
FERRO S.A.
ul. Przemysłowa 7
32-050 Skawina, PL
www.ferro.pl

Forgalmazó:
FERRO HUNGARY Kft.
1177 Budapest,
Budafoki út 209, HU
www.ferrohungary.hu

Distributor:
NOVASERVIS spol. s r.o.
Merhautova 208, Brno, CZ
www.novaservis.cz

Дистрибутор:
НОВАСЕРВИЗ ФЕРРО
БЪЛГАРИЯ ЕООД
Пловдив 4023
ул. Съединение 19
ет. 2, офис 40, BG
www.novaservis.bg

Distributor:
NOVASERVIS FERRO GROUP SRL
tel. +402664522524
Cluj-Napoca, RO
www.ferro.ro

www.ferro.pl